



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ENTERPRISE ARCHITECT - TBIPS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> B8986-170011/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> B8986-170011	<b>Date</b> 2016-09-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-380-30410	
<b>File No. - N° de dossier</b> 380zm.B8986-170011	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Gail	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 380zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4882 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-1156
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION N° 003

**REMARQUE À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :** *La date jusqu'à laquelle l'État répondra aux questions n'est reportée qu'au 13 septembre 2016 à 2:00 PM. Les soumissionnaires devraient donc présenter toutes leurs questions au plus tard à cette date. Le Canada ne s'engage pas à répondre aux questions reçues après cette date.*

La présente modification vise à modifier la DP et à répondre aux questions des soumissionnaires.

### MODIFICATIONS À LA DP

#### 1. À la partie 5, 5.2 (a) Services professionnels Ressources :

Supprimer : En entier.

Insérer :

##### (a) Services professionnels Ressources

- (i) En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que, s'il obtient le contrat, chaque individu proposé dans sa soumission sera disponible pour exécuter les travaux, tel qu'il est exigé par les représentants du Canada, au moment indiqué dans la demande de soumissions ou convenu avec ces derniers.
- (ii) En déposant une soumission, le soumissionnaire atteste qu'il a vérifié tous les renseignements fournis dans les curriculum vitae et les documents à l'appui présentés avec sa soumission, plus particulièrement les renseignements relatifs aux études, aux réalisations, à l'expérience et aux antécédents professionnels, et que ceux-ci sont exacts. En outre, il garantit que chaque personne proposée est en mesure d'exécuter les travaux prévus dans le contrat subséquent.
- (iii) Si le soumissionnaire a proposé une personne qui n'est pas un de ses employés, en déposant une soumission, il atteste qu'il a la permission de la personne d'offrir ses services pour l'exécution des travaux et de soumettre son curriculum vitae au Canada. Le soumissionnaire doit, à la demande de l'autorité contractante, fournir une confirmation écrite, signée par la personne, de la permission donnée au soumissionnaire ainsi que de sa disponibilité. Le défaut de répondre à la demande peut avoir pour conséquence de rendre la soumission non recevable.

#### 2. Dans la pièce jointe 4.2 – Soumissionnaire – Exigences cotées - R3 a. :

Supprimer le passage suivant : « ... dans les cinq jours suivant la réception d'une demande d'autorisation de tâche. »

Insérer le passage révisé suivant : « ... dans les deux jours suivant la réception d'une demande d'autorisation de tâche. »

Solicitation No. - N° de l'invitation  
B8986-170011/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
B8986-170011

File No. - N° du dossier  
380zmB8986-170011

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

- Q4. Comme l'attestation de sécurité n'est pas immédiatement requise avant l'étape d'autorisation des tâches, le CIC pourrait-il modifier la partie 6 comme suit : « Au moment de l'attribution du contrat, les conditions suivantes doivent être respectées : »?
- R4. Les exigences relatives à la sécurité sont celles indiquées à l'Article 6.1 et 7.5 de la demande de soumissions. Le Canada ne modifiera pas cette clause comme il est demandé.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**

**NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDiquer LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :**

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS  
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA  
11, RUE LAURIER  
PLACE DU PORTAGE, PHASE III  
HALL PRINCIPAL, NOYAU 0B2  
GATINEAU (QUÉBEC)  
K1A 0S5**